

EUROPEAN STANDARD

EN 1303:2005/AC

NORME EUROPÉENNE

June 2008

EUROPÄISCHE NORM

Juin 2008

Juni 2008

ICS 91.190

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Building hardware - Cylinders for locks - Requirements and test methods

Quincaillerie pour le bâtiment - Cylindres de
serrures - Exigences et méthodes d'essai

Baubeschläge - Schließzylinder für
Schlösser - Anforderungen und
Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 25 June 2008 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 25 juin 2008 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 25.Juni 2008 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2008 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux
membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern
von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1303:2005/AC:2008 D/E/F

Table 8 (French version only)

The tolerance of “ $+0,2$ ” relative to grade 1 shall be replaced with the tolerance of “ $+2,0$ ”.

The tolerance of “ $+0,3$ ” relative to grade 2 shall be replaced with the tolerance of “ $+3,0$ ”.

Table 10 (English and German versions)

Line 4.9.4, column Grades “2”: replace “3” (min) with “5” (min).

5.7 (English, French and German versions)

Delete the brackets in the headline and add "and" after “resistance”.

5.8.5 (French version only)

Read in the last paragraph: « ... ayant d’abord subi le nombre de cycles d’essai ... ».

5.9.2 (English and German versions)

4th paragraph, 2nd line: replace “60 °C -0 /+ 5” with “60₀⁺⁵ °” (in the English version) and replace “60₀⁺⁵” with “60₀⁺⁵ °” (in the German version).

Annex B (French version only)

Read in the second paragraph: « ... de façon à ce que les cylindres soient orientés comme ils sont supposés l’être lors de leur utilisation. ».

Annex D (English and German versions)

In the headline: delete „some samples can be reused for several tests.” / „einige Prüflinge können für verschiedene Prüfungen wieder verwendet werden“ and this shall become the first sentence before “The minimum....”.

Annex D (French version only)

Add a first sentence : « Certains échantillons peuvent être réutilisés pour plusieurs essais ».